



Ipsos Reid

POR 011-10
Contract Date: July 12, 2010



Canadians' Understanding of Issues Related to the Aging Population

Presented to:

Human Resources and Skills Development Canada

Qualitative Executive Summary and
Quantitative Methodological Report

July 2010

Contract #: G9178-100001/001/CY

Contract date: 2010-07-12

End of field date: 2010-07-28

Contracted amount: \$159,318.70 (including HST)

Ipsos Reid
One Nicholas Street,
Suite 1400
Ottawa ON K1N 7B7
Tel: 613.241.5802
Fax: 613.241.5460
www.ipsos.ca

Email: nc-por-rop-gd@hrsdcc.gc.ca
Ce sommaire est aussi disponible en français.

Background

Canada's aging population is a key area of government concern. The 2010 Speech from the Throne stated that "to support seniors and those planning for retirement, our Government will continue to work with the provinces and territories on options to further strengthen Canada's retirement income system."

In order to better understand the public's understanding and expectations of the retirement income system, the department of Human Resources and Skills Development commissioned Ipsos Reid to conduct qualitative and quantitative opinion research among Canadians. This research was designed to provide a snapshot of current understanding of retirement-income related issues including:

- The top issues facing the country;
- The state of the economy;
- Key demographic variables;
- At what age people expect to retire (partially and fully);
- Retirement literacy: knowledge and understanding of retirement planning options, including knowledge of existing federal programs and benefits, (including Canada Pension Plan (CPP) retirement, survivor and disability benefits and Old Age Security (OAS), as well as other sources of funds);
- Sources of income that people expect to rely on in their retirement/old age;
- Attitudes towards public pensions, including views of CPP and OAS;
- Information needs, information access points, and interest level in retirement planning, confidence in ability to obtain information; and
- Attitudes towards and ability to take personal responsibility for retirement planning.

Methodology

Qualitative Methodology

Ipsos Reid conducted a total of 14 focus groups, including 10 focus groups among members of the general public aged 35 years and older who are not retired (referred to in this report as the "general public") and four focus groups among retirees.

The general public focus groups were conducted in Vancouver, Winnipeg, Mississauga, Sherbrooke, and Halifax. In each location, one group was conducted among higher income participants and one group was conducted among lower income participants. To identify higher and lower income participants, potential recruits were asked how many people in their household contributed to the overall household income. On this basis, they were segmented as follows:

- Those with one contributing member of the household were considered higher income if they had a household income of greater than \$75,000 annually, and were considered lower income if they had a household income of less than \$75,000 annually;



Ipsos Reid

- Those with two contributing members of the household were considered higher income if they had a household income of greater than \$100,000 annually, and were considered lower income if they had a household income of less than \$100,000 annually; and,
- Those with three or more contributing members of the household were considered higher income if they had a household income of greater than \$150,000 annually, and were considered lower income if they had a household income of less than \$150,000 annually.

The focus groups among retirees were conducted in Victoria and Kitchener. In each location one group was conducted among retirees who are more confident about their finances and one group was conducted among retirees who are less confident about their finances. Specifically, recruits were screened on the basis of agreement or disagreement with two statements, “I worry about my ability to make ends meet as I grow older” and “My economic prospects are worse today than they were a year ago.” Those who disagreed with both statements (rating as a 0 to 4 on a scale of 0 to 10) were screened into the “more confident” groups. Those who agreed with both statements (rating as a 5 to 10 on the scale of 0 to 10) were screened into the less confident groups.

The focus groups were conducted between July 19 and July 26, 2010. The groups conducted in Sherbrooke were conducted in French.

Please note that findings detailed herein are qualitative in nature and, therefore cannot be extrapolated to the Canadian population; they should be viewed as directional.

Key Findings

The following key findings emerge from these focus groups:

- The economy, healthcare and the environment were commonly mentioned as the most important issues facing the country which the Government of Canada ought to address.
- The aging population was mentioned as a key issue of public concern, but not as often or as prominently as other issues.
- The economy was a particularly keen area of concern, driven by worries about unemployment and the rising cost of living. Nevertheless, Canada’s economic performance was seen to have been better than other countries during the economic crisis, and was commonly described as stable by many participants.
- When it comes to issues facing older Canadians, access to healthcare, access to long-term care facilities, the rising cost of living and the stability of pensions (including the CPP, but also employer-sponsored pension plans) emerged as key areas of concern.
- When asked about the role of the federal government in delivering programs and benefits to older Canadians, many participants were unclear what – apart from the CPP—the federal government provides that is specific to older Canadians.
- While nearly all participants knew about the CPP and can describe how it works at a basic level, few participants could recall the specific details about the program (such as how much annual premiums are and what they could expect to receive as a benefit).



- When asked whether the CPP should be enlarged by increasing employee and employer premiums to result in a larger benefit, reactions ranged from mild support to strong opposition. Most participants worried about the impact of larger employee premiums on the ability of the working poor to pay their bills, and worried about the impact of larger employer premiums on employment (saying that employers might decide not to hire more, or even lay off current employees, if required to pay a higher CPP premium).
- More commonly participants suggested more information be made available in the way of information through advertising, tax mailings or other similar means to communicate the need for Canadians to save for their retirement.

Quantitative Methodology

Ipsos Reid fielded a questionnaire written by HRSDC and performed data analysis to provide a weighted representation of the general public. Ipsos Reid did not contribute to the questionnaire design of subsequent analysis of results.

The methodology for this quantitative portion of this study involved a large-scale national telephone survey with a sample of 2,500 Canadians to allow for significant regional, demographic and attitudinal breakouts. A custom CATI telephone survey was conducted among Canadians aged 18 and older, sampled using random digit dialling. The average survey length was 10 minutes.

Interview quotas were set to be representative of the population of Canada as a whole based on Census 2006 data. A target number of interviews were conducted in each region to reflect its relative size within the country. The table below shows the number of completed surveys by region with the associated margins of error.

REGION	SAMPLE SIZE N=2,500	MARGIN OF ERROR
British Columbia	331	±5.4
Alberta	255	±6.1
Saskatchewan/Manitoba	163	±7.7
Ontario	958	±3.2
Quebec	609	±4.0
Atlantic Provinces	184	±7.2
Canada	2,500	±2.0

In households with more than one adult member, respondents were selected on the basis of next birthday within specific quota groups based on age and gender (this enabled a more representative sample than if we had used the standard “next birthday” method which led to less need for weighting and better data quality overall).



A pre-test was conducted in both official languages achieving 15 completed interviews in English and 15 in French. The field dates for the survey were July 13 to July 28, 2010.

The survey data was weighted to ensure the sample's age, gender, and regional composition reflects that of the actual adult Canadian population according to Statistics Canada census data. The following tables compare the actual vs. weighted proportions (based on Census 2006 data) for region, age, and gender overall.

REGION	ACTUAL	WEIGHTED BASE
British Columbia	13%	13%
Alberta	10%	10%
Saskatchewan/Manitoba	7%	6%
Ontario	38%	38%
Quebec	24%	24%
Atlantic Provinces	7%	7%

AGE	ACTUAL	WEIGHTED BASE
18 to 34	24%	28%
35 to 54	39%	39%
55+	36%	32%

GENDER	ACTUAL	WEIGHTED BASE
Male	45%	48%
Female	55%	52%

Response Rate Calculations

This table calculates the response rate among the respondents in this research based on the empirical calculation standard of the Market Research and Intelligence Association. More information on this method may be located here: <http://www.mria-arim.ca/STANDARDS/Response.asp>

Empirical Calculation for Data Collection	
Total Numbers Attempted	56,676
Invalid (NIS, fax/modem, business/non-res.)	26,838
Unresolved (U) (Busy, no answer, answering machine)	13,772
In-scope - non-responding (IS)	10,473
Language problem	726
Illness, incapable, deaf	316
Household refusal	9,018
Respondent refusal	357
Qualified respondent break-off	56
In-scope - Responding units (R)	5,484
No one 18 years of age or older	292
Other disqualify	2,692



Ipsos Reid

Completed interviews	2,500
Response Rate = R/(U+IS+R)	18%

Statement of Political Neutrality

We hereby attest that the final qualitative deliverables comply with the political neutrality requirement in section 6.2.4 of the revised Procedures for Planning and Contracting Public Opinion Research in the Government of Canada.

Mike Colledge
President



Ipsos Reid

Appendix A

Moderators Guide

INTRODUCTION (5 Minutes)

Explain to participants:

- Ipsos-Reid Group conducting research on behalf of Government of Canada (if asked Department of Human Resources and Social Development Canada)
- the length of session (2 hours)
- taping of the discussion
- one-way mirror and colleagues viewing in back room
- results are confidential and reported in aggregate/individuals are not identified/participation is voluntary/
- the role of moderator is to ask questions, timekeeper, objective/no vested interest
- role of participants: not expected to be experts, no need to reach consensus, speak openly and frankly about opinions, no wrong answers
- Get participants to introduce themselves and their occupation/hobbies etc...

WARM UP (10 Minutes)

- Thinking of the issues facing Canada today, which one would you say the Government of Canada should focus on most? What makes you say that? [FLIP CHART]
- How is Canada's economy doing? What makes you say that?
- What word would you use to describe the economy these days? [FLIP CHART]
- What about the global economy – how is that doing? What makes you say that?

Current Situation (20 Minutes)

- How do you feel the federal government is doing in terms of meeting the needs of those growing older? What makes you say that?
- What do you see as the opportunities or challenges that the aging population will bring?
- [PROBE: How about for the economy specifically? Businesses? Younger workers/older workers?]
- Do you think Canada is ready to take advantage of these opportunities/meet these challenges?

(FOR GEN POP GROUPS):

- How do you feel about your financial security today? What about in the future?
- Do you think you are ready to meet the challenges that come with growing older? [PROBE ON FINANCIAL CHALLENGES, RETIREMENT]
- What do you think about working later in life – past the age of retirement/after 60?



Ipsos Reid

- Should the Government encourage older Canadians to continue to work - full or part time- in the years leading up to and beyond retirement age?
- IF YES: What sorts of things should Government do to encourage this?

(FOR RETIREE GROUPS):

- How about you personally, do you think you have taken sufficient steps to meet the [FINANCIAL] challenges of growing older?
- In terms of your day to day spending, does anyone ever have a difficult time? With what do you have a difficult time? (PROBE FOR: bill payments, rent, mortgage payments)
- Have any of you had to adjust your lifestyle due to financial concerns? What have you changed?
- If you have a difficult time, do you go anywhere for help, and/or do you take advantage of any services that can assist with difficulties?

Pension Plans (40 Minutes)

- Can you name any existing federal government programs and benefits intended for retirees in Canada? [Moderator listen for CPP/QPP IN QUEBEC], Guaranteed Income Supplement (GIS), Survivor and Disability benefits, Old Age Security and other sources]
- [MODERATOR - prompt with each of the above if not mentioned un-prompted – cover one at a time]
- What about: [moderator prompt]
 - CPP/QPP
 - Guaranteed Income Supplement (GIS)
 - Survivor and Disability benefits
 - OAS
 - Others
- What can you tell me about this program/ benefit specifically?
- What do you know about it? Who qualifies? How do you go about getting more information about it?
- Where would you/ did you go? Who would you/did you speak to?
- Do you feel you have enough information regarding the Canada Pension Plan and Old Age Security Programs or other similar federal government programs and benefits intended to assist you in retirement?
- What could be done to improve your knowledge of the program? Where do you go for information on these programs?
- In your opinion who are these programs (CPP, OAS etc) and benefits intended for?
- (FOR GEN POP GROUPS) Do you have concerns as to whether these programs will still exist and be available when you retire?



- In particular, do you worry about the stability of the CPP?
- What steps should be/ could be taken to ensure that these programs continue to exist and be available to future generations of Canadians?
 - Higher employee contributions/ premiums,
 - Increased employer contributions,
 - Limiting benefits to those most in need/ those with lower incomes,
 - Higher taxes,
 - Other
- If you were to read a newspaper article about something the federal government had done with the CPP, what would make you think they were doing the right thing? What would make you think they were doing the wrong thing?
- If you heard the term “pension crisis,” what would it mean to you?
- For those of you who have employer pension plans - do you have concerns about the future of your plan?
- Should the Government have involvement in this type of plan? What makes you say that? How should Government be involved?
- What would be the benefits of this? Are there any drawbacks to the Government taking this approach? [MODERATOR LISTEN FOR INCREASED COST OF DOING BUSINESS/ DIMINISHED COMPETITIVE ADVANTAGE, DIMINISHED FOREIGN INVESTMENT ETC...]

Retirement Literacy (30 Minutes)

- (FOR GEN POP GROUPS) At what age do you expect to retire?
- (FOR RETIREE GROUPS) At what age did you retire?
- [RETIREE]How did you prepare/[GEN-POP]how are you preparing for retirement? [RETIREE]Did you save/[GEN-POP]have you been saving?
- [GEN-POP]Are there any factors you feel may/ [RETIREE] may have hindered/hinder your financial preparation for retirement? [for example: having entered the workforce later, having children later in life, paying for child’s education, debt load accumulation, providing care for a loved one, etc?]
- IF NOT MENTIONED: [GEN-POP] Do you... [RETIREES] Did you... feel you have/had enough information to effectively prepare for your retirement?
- What does the phrase “financial literacy” mean to you?
- Should the Government of Canada be promoting “financial literacy” or “retirement literacy”?
- [GEN-POP] Do you/[RETIREE] did you have any concerns about your ability to retire? Which ones? [MODERATOR LIST CONCERNS AND ADDRESS SPECIFICALLY ONE BY ONE]
 - MAJOR/ MINOR CONCERN, Why? What makes you say that?
 - What can be done/ should be done to address it (solutions)?



- Who needs to act? [Individual/ government/ a combination of both/ other source?] [ALLOW OPEN GENERAL DISCUSSION, THEN PROBE ON RESPONSIBILITIES]
- [GEN-POP]What kind of resources are you likely to / [RETIREE] did you rely on in order to help you get ready for retirement? [MODERATOR LISTEN FOR SPECIFIC SOURCES AND PROBE ON CREDIBILITY OF SOURCE] [Financial/retirement planner, banker, family member, Federal Government, other]
- Are you confident that they are capable of providing you with the right information? Why? What makes you say that?

Conclusion (5 minutes)

- Ok, now that we've talked about these various topics, are there others that we haven't spoken of which you feel should have been included in our discussion? Why?
- What are the 3 most important things the Government of Canada should do in order to assist Canadians in their retirement preparation?



Guide de Groupes de Discussion

INTRODUCTION (5 minutes)

- Expliquer aux participants :
- Étude menée par le groupe Ipsos-Reid pour le compte du gouvernement du Canada (si un participant le demande : Ressources humaines et Développement social Canada)
- durée de la rencontre (2 heures)
- enregistrement de la rencontre
- miroir d'observation et collègues dans la salle attenante
- les résultats sont confidentiels et compilés sous forme statistique/les personnes ne sont pas identifiées/la participation est volontaire
- le rôle du modérateur consiste à poser des questions et à veiller au bon déroulement de la rencontre; il est objectif/n'a aucun intérêt direct
- le rôle des participants : pas besoin d'être des experts, aucun consensus n'est requis, exprimer leur opinion ouvertement et en toute franchise, pas de mauvaises réponses
- Demander aux participants de se présenter et de parler de leur profession/de leurs loisirs, etc.

MISE EN TRAIN (10 minutes)

- En songeant aux enjeux auxquels le Canada est confronté en ce moment, selon vous, lequel devrait recevoir le plus d'attention de la part du gouvernement du Canada? Qu'est-ce qui vous fait dire cela?
-
- Comment se porte l'économie du Canada? Qu'est-ce qui vous fait dire cela?
-
- Qu'en est-il de l'économie mondiale – comment se porte-t-elle? Qu'est-ce qui vous fait dire cela?

Situation actuelle (20 minutes)

- Que pensez-vous de ce que fait le gouvernement fédéral pour répondre aux besoins des personnes qui vieillissent? Qu'est-ce qui vous fait dire cela?
-
- Quels sont selon vous les occasions ou les défis qu'apportera le vieillissement de la population?
 - [SONDER : Et en ce qui concerne l'économie en particulier? Les entreprises? Les travailleurs plus jeunes/plus âgés?]



- Le Canada est-il prêt selon vous à profiter de ces occasions/à relever ces défis?
-
- (POUR LES GROUPES DE LA POPULATION GÉNÉRALE) :
 - Que pensez-vous de votre sécurité financière en ce moment? Qu'en est-il de l'avenir?
 -
 - Croyez-vous être prêt à relever les défis qui vont de pair avec le fait de vieillir? [SONDER SUR LES DÉFIS FINANCIERS, LA RETRAITE]
 -
 - Que pensez-vous de l'idée de travailler plus longtemps – après l'âge de la retraite/après 60 ans?
 -
 - Le gouvernement devrait-il inciter les Canadiens plus âgés à continuer de travailler – à temps plein ou partiel – pendant les années menant à l'âge de la retraite et par la suite?
 - SI OUI : Quels genres de choses le gouvernement devrait-il faire à cet égard?
- (POUR LES GROUPES DE RETRAITÉS) :
 - Et vous personnellement, croyez-vous avoir pris des mesures suffisantes pour relever les défis [FINANCIERS] liés au fait de vieillir?
 -
 - En ce qui concerne vos dépenses au jour le jour, est-ce que l'un d'entre vous a déjà connu une période difficile? Qu'est-ce qui a fait que c'était une période difficile? (SONDER POUR : payer les factures, le loyer, les versements hypothécaires.)
 -
 - Est-ce que l'un d'entre vous a eu à adapter son style de vie en raison de difficultés financières? Qu'avez-vous changé?
 -
 - Si vous connaissez une période difficile, est-ce que vous allez quelque part pour obtenir de l'aide et/ou est-ce que vous profitez d'un service qui offre de l'aide en cas de difficultés?

Connaissance en matière de retraite (40 minutes)

- (POUR LES GROUPES DE LA POPULATION GÉNÉRALE) À quel âge comptez-vous prendre votre retraite?
- (POUR LES GROUPES DE RETRAITÉS) À quel âge avez-vous pris votre retraite?

- [RETRAITÉS] Comment vous êtes-vous préparé/[POPULATION GÉNÉRALE] Comment vous préparez-vous pour la retraite? [RETRAITÉS] Avez-vous épargné/[POPULATION GÉNÉRALE] Est-ce que vous épargnez?
- [POPULATION GÉNÉRALE] Selon vous, y a-t-il des facteurs qui pourraient/[RETRAITÉS] ont pu gêner votre préparation financière pour la retraite? [par exemple : entrée tardive sur le marché du travail, arrivée tardive des enfants, coût des études des enfants, accumulation de dettes, soins donnés à un proche, etc.]
 - SI NON MENTIONNÉ : [POPULATION GÉNÉRALE] Estimez-vous avoir... [RETRAITÉS] Estimez-vous avoir eu... assez de renseignements pour préparer efficacement votre retraite?
- [POPULATION GÉNÉRALE] Avez-vous/[RETRAITÉS] Avez-vous eu des craintes quant à votre capacité de prendre votre retraite? Lesquelles? [MODÉRATEUR, FAIRE UNE LISTE DES CRAINTES ET PARLER DE CHACUNE PRÉCISÉMENT, UNE À LA FOIS.]
- CRAINTE MAJEURE/MINEURE, Pourquoi? Qu'est-ce qui vous fait dire cela?
- Qu'est-ce qui peut/aurait pu être fait pour la dissiper (solutions)?
- Qui doit agir? [Individu/gouvernement/une combinaison des deux/autre source?] [PERMETTRE UNE DISCUSSION OUVERTE GÉNÉRALE, PUIS SONDER SUR LES RESPONSABILITÉS]
- [POPULATION GÉNÉRALE] Sur quel genre de ressources est-il probable que vous comptiez/[RETRAITÉS] avez-vous compté pour vous aider à vous préparer pour la retraite? [MODÉRATEUR, ÉCOUTER POUR LES SOURCES PRÉCISES ET SONDER SUR LA CRÉDIBILITÉ DE LA SOURCE] [Planificateur financier/de retraite, banquier, membre de la famille, gouvernement fédéral, autre.]
- Êtes-vous certain que ces sources peuvent vous donner les bons renseignements? Pourquoi? Qu'est-ce qui vous fait dire cela?

Régimes de retraite (40 minutes)

- Pouvez-vous nommer des programmes ou prestations existants du gouvernement fédéral à l'intention des retraités au Canada? [Modérateur, écouter pour RPC/RRQ AU QUÉBEC, Supplément de revenu garanti (SRG), Prestation du revenu aux survivants et prestation d'invalidité, Sécurité de la vieillesse et autres sources.]

[MODÉRATEUR – inciter à l'aide des éléments ci-dessus s'ils ne sont pas mentionnés spontanément – procéder un à la fois.]

- Qu'en est-il du/des/de la : [modérateur, inciter]
 - RPC/RRQ

- Supplément de revenu garanti (SRG)
 - Prestations du revenu aux survivants et prestation d'invalidité
 - SV
 - Autres
- Que pouvez-vous me dire sur ce programme/cette prestation en particulier?
 - Qu'en savez-vous? Qui est admissible? Comment vous y prenez-vous pour en savoir davantage à ce sujet?
 - Où iriez-vous/êtes-vous allé? Qui consulteriez-vous/avez-vous consulté?
 - Estimez-vous avoir assez de renseignements sur le Régime de pensions du Canada, le programme de Sécurité de la vieillesse ou d'autres programmes et prestations similaires du gouvernement fédéral destinés à vous aider à la retraite?
 - Qu'est-ce qui pourrait être fait pour améliorer votre connaissance des programmes? Où vous adressez-vous pour vous renseigner sur ces programmes?
 - D'après vous, à qui s'adressent ces programmes (RPC, SV, etc.)?
 - (POUR LES GROUPES DE LA POPULATION GÉNÉRALE) Vous demandez-vous si ces programmes existeront encore et vous seront offerts lorsque vous prendrez votre retraite?
 - Quelles mesures devraient/pourraient être prises pour faire en sorte que ces programmes continuent d'exister et soient offerts aux Canadiens des générations futures?
 - Hausser les primes/contributions des employés
 - Augmenter les contributions des employeurs,
 - Limiter les prestations à ceux qui en ont le plus besoin/aux personnes à faible revenu,
 - Hausser les impôts et les taxes,
 - Autre
 - Pour ceux d'entre vous qui bénéficient d'un régime de retraite d'employeur – avez-vous des inquiétudes quant à l'avenir de votre régime?
 - Le gouvernement devrait-il jouer un rôle dans ce type de régime? Qu'est-ce qui vous fait dire cela? Quel rôle le gouvernement devrait-il jouer?

- Quels en seraient les avantages? Y a-t-il des inconvénients à ce que le gouvernement adopte cette approche? [MODÉRATEUR, ÉCOUTER POUR LE COÛT ACCRU DE FAIRE DES AFFAIRES/AVANTAGE CONCURRENTIEL RÉDUIT, INVESTISSEMENT ÉTRANGER RÉDUIT, ETC.]

Conclusion (5 minutes)

- Bien. Nous avons parlé de différents sujets, mais y en a-t-il d'autres qui auraient dû être abordés à votre avis et qui ne l'ont pas été? Pourquoi?
- Quelles sont les trois choses les plus importantes que devrait faire le gouvernement du Canada afin d'aider les Canadiens dans leur préparation pour la retraite?

Appendix B: Recruitment Screeners

General Public Screener

Hello, my name is _____. I'm calling from Ipsos-Reid, a national opinion research firm. We're organizing a focus group on behalf of the Government of Canada to explore issues of concern. Focus Groups are discussions involving a small number of people that are brought together to talk about different topics. About ten people will be taking part, all of them randomly recruited by telephone just like you.

Participation is voluntary; all your answers will be kept confidential and will be used for research purposes only. We are simply interested in hearing your opinions – no attempt will be made to sell you anything. The format is a “round table” discussion lead by a research professional. An audio tape of the session will be produced for research purposes. The tapes will be used only by the research professionals to assist in preparing a final report on the research findings.

May I ask you a few questions?

Yes

No

1. Have I reached you at your home phone number:

Yes	CONTINUE
No	“MAY I SPEAK WITH SOMEONE WHO DOES LIVE HERE?” - THANK AND TERMINATE IF NON-RESIDENCE

2. Are you a Canadian citizen at least 35 years old who normally resides in the [XX] area?

Yes	CONTINUE
No	THANK AND TERMINATE

3. Are you the head or co-head of your household?

Yes	CONTINUE
No	THANK AND TERMINATE

4. Please tell me if you or any member your immediate family works in or has retired from:

Market research	Y	N
Media (radio, TV, print)	Y	N
An employee of a political party	Y	N
An employee of a government department	Y	N

IF YES TO ANY OF THE ABOVE, THANK AND TERMINATE



Ipsos Reid

5. Gender [BY OBSERVATION ONLY; DO NOT READ. RECRUIT A 50/50 SPLIT IN EACH GROUP]

Female

Male

6. Which of the following best describes your employment situation? Are you... [READ LIST]

Employed and earning money full-time

Employed and earning money part-time

Retired [THANK AND TERMINATE]

Currently not working [THANK AND TERMINATE]

Student [THANK AND TERMINATE]

Homemaker SKIP TO Q8 – MAX 2 PER GROUP

Other _____

Refused

7. [IF EMPLOYED/RETIRED] What is/was your current/past occupation?

_____ PLEASE SPECIFY – [NOTE TO RECRUITERS – PLEASE RECRUIT NO MORE THAN 3 PARTICIPANTS WORKING IN PUBLIC SECTOR JOBS (I.E. TEACHERS, POLICE, FIREFIGHTERS, ETC TO ANY SESSION)]

8. How old are you? Are you.... READ LIST

ENSURE A GOOD MIX OF AGES IN EACH GROUP

34 years of age or less [THANK AND TERMINATE]

35-44 years

45-54 years

55-64 years

65 years and older [MAX OF 2 PER SESSION]

Refuse/DK – [THANK AND TERMINATE]

Yes

No

9. How many people above the age of 18 are there in your household?

One	RECORD
More than One	RECORD

10. Including yourself, how many people currently contribute to your overall household income?

1 [ASK Q11]

2 [ASK Q12]

3 or more [ASK Q13]



Ipsos Reid

11. Was your household's income for 2009 greater or less than 75 thousand dollars?

\$75K OR GREATER	CONTINUE FOR POSSIBLE RECRUIT TO GROUP 2
LESS THAN \$75K	CONTINUE FOR POSSIBLE RECRUIT TO GROUP 1

Refused THANK AND TERMINATE

12. Was your household's income, that is the total income of all contributing members of your household, for 2009 greater or less than 100 thousand dollars?

\$100K OR GREATER	CONTINUE FOR POSSIBLE RECRUIT TO GROUP 2
LESS THAN \$100K	QUALIFIES FOR GROUP 1

Refused THANK AND TERMINATE

13. Was your household's income, that is the total income of all contributing members of your household, for 2009 greater or less than 150 thousand dollars?

\$150K OR GREATER	CONTINUE FOR POSSIBLE RECRUIT TO GROUP 2
LESS THAN \$150K	QUALIFIES FOR GROUP 1

Refused THANK AND TERMINATE

14. Have you ever attended a consumer group discussion which was arranged in advance and for which you received a sum of money for participating?

Yes	CONTINUE
No	GO TO Q14

15. [IF YES ABOVE], When was the last time you attended a group?

_____ TERMINATE IF IN THE PAST 6 MONTHS, IF NOT, CONTINUE

b. IF PAST ATTENDER, What was the topic of the most recent focus group you attended? [TERMINATE IF TOPIC RETIREMENT/ECONOMY/POLITICAL RELATED – DO NOT READ]

16. If you won a million dollars in a hospital lottery, what would you do? (THE PURPOSE OF THE QUESTION IS TO TEST HOW ARTICULATE THE RESPONDENT IS IN EXPRESSING HIMSELF OR HERSELF).

INTERVIEWER: USE THIS QUESTION TO TEST HOW ARTICULATELY RESPONDENT EXPRESSES HIM/HERSELF. IF RESPONDENT IS INARTICULATE OR UNCOMMUNICATIVE, THANK AND TERMINATE.

TERMINATE IF RESPONDENT OFFERS ANY REASON SUCH AS HEARING PROBLEM, VERBAL LANGUAGE PROBLEM, A CONCERN WITH NOT BEING ABLE TO COMMUNICATE EFFECTIVELY OR IF YOU HAVE A CONCERN.



17. Would you be available to attend a discussion group July xx, 2010? It will last no more than two hours and you will receive \$100 for your time?

Yes	CONTINUE
No	THANK AND TERMINATE

Read to Stand-by Respondents

Thank you for answering my questions. Unfortunately, at this time, the group you qualify for is full. We would like to place you on our stand-by list. This means that if there is an opening in the group, we would then call you back and see if you are available to attend the group. May I please have a daytime contact number, an evening contact number an email address, if you have one, so that we can contact you as soon as possible if an opening become available? [RECORD CONTACT INFO]

Location	Date	Time	Target Audience
Vancouver	July 20	5:30	Low income
		7:30	High income
Winnipeg	July 21	5:30	Low income
		7:30	High income
Mississauga	July 22	5:30	Low income
		7:30	High income
Sherbrooke	July 21	5:30	Low income
		7:30	High income
Halifax	July 22	5:30	Low income
		7:30	High income

As I mentioned earlier, the group discussion will take place, July XX @ 5:30pm/7:30pm for no more than 2 hours. The Government of Canada is sponsoring this research. All those who participate will receive an \$100 honorarium as a thank you for their time.

Do you have a pen handy so that I can give you the address where the group will be held?

We ask that you arrive at least fifteen minutes early to be sure you find parking, locate the facility and have time to check-in with the hosts. The hosts may be checking respondent's identification prior to the group, so please be sure to bring some personal identification with you (i.e. driver's license). Also, if you require glasses for reading, please bring them with you.

As we are only inviting a small number of people, your participation is very important to us. IF FOR SOME REASON YOU ARE UNABLE TO ATTEND, PLEASE CALL SO THAT WE MAY GET SOMEONE TO REPLACE YOU. You can reach us at 1-xxx-xxx-xxxx at our office. Someone will call you the day before to remind you about the discussion.



Retirees Screener

Hello, my name is _____. I'm calling from Ipsos-Reid, a national opinion research firm. We're organizing focus groups on behalf of the Government of Canada to explore issues currently in the media. Focus Groups are discussions involving a small number of people that are brought together to talk about different topics. About ten people will be taking part, all of them randomly recruited by telephone just like you.

Participation is voluntary; all your answers will be kept confidential and will be used for research purposes only. We are simply interested in hearing your opinions – no attempt will be made to sell you anything. The format is a “round table” discussion lead by a research professional. An audio tape of the session will be produced for research purposes. The tapes will be used only by the research professionals to assist in preparing a final report on the research findings.

May I ask you a few questions?

- Yes
- No

1. Have I reached you at your home phone number:

Yes	CONTINUE
No	“MAY I SPEAK WITH SOMEONE WHO DOES LIVE HERE?” - THANK AND TERMINATE IF NON-RESIDENCE

2. Are you a Canadian citizen who is at least 50 years of age and who normally resides in the [XX] area?

Yes	CONTINUE
No	THANK AND TERMINATE

3. Are you the head or co-head of your household?

Yes	CONTINUE
No	THANK AND TERMINATE

4. Please tell me if you or any member your immediate family works in or has retired from:

Market research	Y	N
Media (radio, TV, print)	Y	N
An employee of a political party	Y	N
An employee of a government department	Y	N

5. IF YES TO ANY OF THE ABOVE, THANK AND TERMINATE

6. Gender [BY OBSERVATION ONLY; DO NOT READ. RECRUIT A 50/50 SPLIT IN EACH GROUP]

- Female
- Male



Ipsos Reid

7. Which of the following best describes your employment situation? Are you... [READ FULL LIST BEFORE SOLICITING RESPONSE]

Employed and earning money full-time [THANK AND TERMINATE]

Employed and earning money part-time [THANK AND TERMINATE]

Fully retired [CONTINUE FOR POSSIBLE RECRUIT]

Fully retired and working part-time for money [CONTINUE FOR POSSIBLE RECRUIT]

Fully retired and working full-time for money [CONTINUE FOR POSSIBLE RECRUIT]

Fully retired and working for free [CONTINUE FOR POSSIBLE RECRUIT]

Fully retired and not working [CONTINUE FOR POSSIBLE RECRUIT]

Other _____ [THANK AND TERMINATE]

Refused

[SOFT QUOTA – MINIMUM OF 6 PARTICIPANTS PER SESSION TO BE FULLY RETIRED NO MORE THAN 4 TO BE RETIRED AND WORKING]

8. How old are you? Are you.... READ LIST. ENSURE GOOD MIX

49 years of age or less [THANK AND TERMINATE]

50-64 years [CONTINUE FOR POSSIBLE RECRUIT]

65 years and older [CONTINUE FOR POSSIBLE RECRUIT]

Refuse/DK – [THANK AND TERMINATE]

9. What was your current/past occupation?

_____ PLEASE SPECIFY [NOTE TO RECRUITERS – PLEASE RECRUIT NO MORE THAN 3 PARTICIPANTS WORKING IN PUBLIC SECTOR JOBS (I.E. TEACHERS, POLICE, FIREFIGHTERS, ETC... TO ANY SESSION)]

10. Was your household's income for 2009 greater or less than 50 thousand dollars?

Greater than \$50k

Less than \$50k

Refused [THANK AND TERMINATE]



Ipsos Reid

11. On a scale of zero to ten where zero is that you completely disagree and 10 that you completely agree, please indicate your level of agreement with each of the following statement.

[SCALE 0-10]

12. "I worry about my ability to make ends meet as I grow older."
"My economic prospects are worse today than they were a year ago."

13. **[IF SCORES OF 6 OR MORE TO EITHER OF THE TWO STATEMENTS - RECRUIT TO GROUP 1]**

14. **[IF SCORES OF 4 OR LESS TO EITHER OF THE TWO STATEMENTS RECRUIT TO GROUP 2]**

15. Have you ever attended a consumer group discussion which was arranged in advance and for which you received a sum of money for participating?

Yes	CONTINUE
No	GO TO Q13

16. **[IF YES ABOVE]**, When was the last time you attended a group?
_____ **TERMINATE IF IN THE PAST 6 MONTHS, IF NOT, CONTINUE**

b. **IF PAST ATTENDER**, What was the topic of the most recent focus group you attended? **[TERMINATE IF TOPIC RETIREMENT/ECONOMY/POLITICAL RELATED – DO NOT READ]**

17. If you suddenly had a million dollars, what would you do? **(THE PURPOSE OF THE QUESTION IS TO TEST HOW ARTICULATE THE RESPONDENT IS IN EXPRESSING HIMSELF OR HERSELF).**

INTERVIEWER: USE THIS QUESTION TO TEST HOW ARTICULATELY RESPONDENT EXPRESSES HIM/HERSELF. IF RESPONDENT IS INARTICULATE OR UNCOMMUNICATIVE, THANK AND TERMINATE.

TERMINATE IF RESPONDENT OFFERS ANY REASON SUCH AS HEARING PROBLEM, VERBAL LANGUAGE PROBLEM, A CONCERN WITH NOT BEING ABLE TO COMMUNICATE EFFECTIVELY OR IF YOU HAVE A CONCERN.

18.

19. Would you be available to attend a discussion group July xx, 2010? It will last no more than two hours and you will receive \$100 for your time?

Yes	CONTINUE
No	THANK AND TERMINATE



Read to Stand-by Respondents

Thank you for answering my questions. Unfortunately, at this time, the group you qualify for is full. We would like to place you on our stand-by list. This means that if there is an opening in the group, we would then call you back and see if you are available to attend the group. May I please have a daytime contact number, an evening contact number an email address, if you have one, so that we can contact you as soon as possible if an opening become available? [RECORD CONTACT INFO]

Location	Date	Time	Target Audience
Victoria	July 19	5:30	Low income
		7:30	High income
Kitchener	July 26	5:30	Low income
		7:30	High income

As I mentioned earlier, the group discussion will take place, July XX @ 5:30pm/7:30pm for no more than 2 hours. The Government of Canada is sponsoring this research. All those who participate will receive an **\$100** honorarium as a thank you for their time. Do you have a pen handy so that I can give you the address where the group will be held? It will be held at:

July 19-Victoria

Four Points by Sheraton Victoria Gateway

829 McCallum Road
Victoria, BC V9B 6W6
(250) 474-6063
Spa Room--Respondents
Boardroom--Clients
10 minutes from downtown; behind Costco

July 20-Vancouver

Consumer Research Centre

1398, West 7th Ave.
604-714-5900

July 21-Winnipeg

Pele Research

90 Garry St, Suite 205
204-927-1900

July 22-Mississauga

ACCE International

2575B Dunwin Drive
Mississauga, Ontario
L5L 3N9
(905) 828-0493



Ipsos Reid

July 21-Sherbrooke

Grand Hôtel Times de Sherbrooke situé au 1 Belvédère Sud au Salon Washington :

819-575-2222

Observers will be in the Broadway room

July 22-Halifax

CRA

7071 Bayers Rd, Suite 5001

Halifax, NS B3L 2C2

902-722-3100

We ask that you arrive at least fifteen minutes early to be sure you find parking, locate the facility and have time to check-in with the hosts. The hosts may be checking respondent's identification prior to the group, so please be sure to bring some personal identification with you (i.e. driver's license). Also, if you require glasses for reading, please bring them with you.

As we are only inviting a small number of people, your participation is very important to us. **IF FOR SOME REASON YOU ARE UNABLE TO ATTEND, PLEASE CALL SO THAT WE MAY GET SOMEONE TO REPLACE YOU.** You can reach us at 1-xxx-xxx-xxxx at our office. Someone will call you the day before to remind you about the discussion.

What would be a good time to reach you?

And at what telephone numbers?

May I please get your name? **ON FRONT PAGE**

Thank you for very much for your help!



Ipsos Reid

Questionnaire de recrutement

[PAPI INTRODUCTION]

Bonjour, Mon nom est _____ d'Ipsos Reid, une firme de recherche nationale. Nous avons été mandatés par le Gouvernement du Canada pour organiser une série de groupes de discussion avec des hommes et des femmes de votre région afin d'explorer différents sujets d'intérêt. Nous aimerions vous inviter à participer à notre prochaine recherche qui aura lieu à notre bureau de **[MARKET]** le **[DATE]**.

Qu'est-ce qu'une discussion de groupe?

Dans une salle de conférence, vous et plusieurs autres personnes discuterez du sujet qui vous sera présenté par l'animateur. Vous devez nous faire part de votre opinion, que celle-ci soit positive ou négative. Il est important de toujours garder à l'esprit qu'il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses; il ne s'agit pas d'un examen. Même si votre opinion semble contraire à celle des autres, nous y sommes tout autant intéressés. Ces discussions ont pour objectif de nous faire connaître ce que les gens, correspondant à différents profils, pensent du sujet donné. VOTRE opinion est donc très importante pour nous!

Votre participation est sur une base volontaire, toutes vos réponses demeureront confidentielles et ne seront utilisées qu'à des fins de recherche. Nous sommes seulement intéressés à connaître vos opinions, et aucune vente ou d'appels de sollicitation suivront votre participation à la discussion. Un enregistrement audio/vidéo du groupe de discussion sera produit pour notre recherche. Ces enregistrements ne seront utilisés que par nos professionnels de recherche lors de la rédaction du rapport final.

[IIS INTRODUCTION]

Membre du Comité Ipsos nous recherchons des québécois(e)s pour prendre part à des discussions de groupes qui auront lieu à **[MARKET]** le **[DATE]**.

Qu'est-ce qu'une discussion de groupe?

Dans une salle de conférence, vous et plusieurs autres personnes discuterez du sujet qui vous sera présenté par l'animateur. Vous devez nous faire part de votre opinion, que celle-ci soit positive ou négative. Il est important de toujours garder à l'esprit qu'il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses; il ne s'agit pas d'un examen. Même si votre opinion semble contraire à celle des autres, nous y sommes tout autant intéressés. Ces discussions ont pour objectif de nous faire connaître ce que les gens, correspondant à différents profils, pensent du sujet donné. VOTRE opinion est donc très importante pour nous!

Votre participation est sur une base volontaire, toutes vos réponses demeureront confidentielles et ne seront utilisées qu'à des fins de recherche. Nous sommes seulement intéressés à connaître vos opinions, et aucune vente ou d'appels de sollicitation suivront votre participation à la discussion. Un enregistrement audio/vidéo du groupe de discussion sera produit pour notre recherche. Ces enregistrements ne seront utilisés que par nos professionnels de recherche lors de la rédaction du rapport final.



Ipsos Reid

Veillez prendre quelques minutes pour répondre à ce questionnaire de PRÉ-QUALIFICATION afin de déterminer si vous correspondez aux critères de notre étude.

REGION (IMPORTED DATA)
Sherbrooke CMA Francophone

Sherbrooke: Mardi, le 20 juillet 2010

Est-ce un bon moment pour vous? (POURSUIVEZ OU FIXEZ UN RENDEZ VOUS)

1. Est-ce qu'on vous a rejoint à votre domicile?

Oui	01	
Non	02	Est ce que je pourrais parler à une personne habitant cette résidence? SI NON OU NON RÉSIDENTIEL, REMERCIER ET TERMINER

2. Êtes-vous citoyen canadien qui est âgée d'au moins 35 ans et qui réside normalement la région de Sherbrooke ?

Oui	01	
Non	02	REMERCIER ET TERMINER

3. Êtes-vous l'un des chefs du foyer?

Oui	01	
Non	02	REMERCIER ET TERMINER

4. Est-ce que vous ou un membre de votre famille immédiate travaille ou est retraité de l'un des secteurs suivants?

	RÉPONDANT	
	Oui	Non
Marketing / Recherche en marketing	01	02
Publicité / Relations publiques	01	02
Graphisme, Production audio-visuelle	01	02
Media (radio, TV, imprimé)	01	02



Ipsos Reid

SI OUI A UNE OU PLUSIEURS MENTIONS, REMERCIER ET TERMINER

5. Seriez-vous disponible pour participer à un groupe de discussion le Mercredi, le 21 juillet, 2010? Le groupe ne durera pas plus que 2 heures et vous recevrez 100\$ pour vous remercier d'avoir participé

Oui	01	
Non	02	REMERCIER ET TERMINER

6. ENREGISTREZ LE SEXE (NE PAS DEMANDER):

Homme	01	Recrutez 50% par groupe
Femme	02	Recrutez 50% par groupe

7. Laquelle des situations suivantes vous décrit le mieux? LIRE

Travaille à temps plein (30 hrs +/-semaine)	01	
Travaille à temps partiel (moins de 30 hrs / semaine)	02	
Chômage, A la recherché d'emploi, Assistance gouvernementale	03	REMERCIER ET TERMINER
Retraitée de votre occupation principale	04	REMERCIER ET TERMINER
A la maison à temps plein	05	PASSER À LA QUESTION 10, MAXIMUM 2 PAR GROUPE
Aux études	06	REMERCIER ET TERMINER

8. Quel est votre titre d'emploi? _____

9. Dans quel domaine travaillez-vous?

Fonctionnaire (Municipal, Provincial ou Fédéral)	01	MAXIMUM 3 PAR GROUPE
Enseignement	02	
Sécurité publique	03	
Autre: (Précisez) _____	97	

10. Pourriez-vous me préciser votre âge? _____ yrs

Moins de 34 ans	01	REMERCIER ET TERMINER
35-44 ans	02	ASSURER UNE BONNE REPRÉSENTATION PAR GROUPE
45-54 ans	03	
55-64 ans	04	
65 ans et plus	05	MAXIMUM 2 PAR GROUPE
Refus	07	REMERCIER ET TERMINER



11. Combien de personnes âgé de 18 ans et plus, y-a-t-il dans votre foyer?

Un	01	
Plus de un	02	

12. Autre que vous-même, combine de ces personnes contribue au revenu total du foyer?

Un	01	Passez en Q13
Deux	02	Passez en Q14
Trois et plus	03	Passez en Q15

13. Le revenu total de votre foyer avant les impôts pour 2009 était-il supérieur ou inférieur à \$75,000?

\$75,000 et plus	01	CONTINUER POSSIBLEMENT GROUPE 2, PASSEZ EN Q16 POUR
\$75,000 et moins	02	CONTINUER POSSIBLEMENT GROUPE 1, PASSEZ EN Q16 POUR
Refus	03	REMERCIER ET TERMINER

14. Est-ce que le revenu total de l'ensemble des membres de votre foyer pour l'année 2009 était supérieur ou inférieur à \$100,000?

\$150,000 et plus	01	CONTINUER POSSIBLEMENT GROUPE 2, PASSEZ EN Q16 POUR
\$150,000 et moins	02	ÉLIGIBLE POUR GROUPE 1, PASSEZ EN Q16
Refus	03	REMERCIER ET TERMINER

15. Est-ce que le revenu total de l'ensemble des membres de votre foyer pour l'année 2009 était supérieur ou inférieur à \$100,000?

\$100,000 et plus	01	CONTINUER POSSIBLEMENT GROUPE 2, PASSEZ EN Q16 POUR
\$100,000 et moins	02	ÉLIGIBLE POUR GROUPE 1 PASSEZ EN Q16
Refus	03	REMERCIER ET TERMINER

16. Avez-vous déjà participé à un groupe de discussion qui a été céduler à l'avance et pour lequel vous avez reçu une somme d'argent?

Oui	01	
Non	02	Passez en Q19

17. Quel était le sujet de ce groupe de discussion?

Retraite / Économie / Politique	01	REMERCIER ET TERMINER
Économie	02	REMERCIER ET TERMINER
Politique	03	REMERCIER ET TERMINER
Autre (Précisez) _____	97	



18. A quand remonte votre plus récente participation à un groupe de discussion rémunéré?

6 mois ou moins	01	REMERCIER TERMINER
7 mois et plus	02	

19. Si vous aviez un million de dollars, que feriez-vous?

(LE BUT DE LA QUESTION EST DE VÉRIFIER À QUEL POINT LE RÉPONDANT EST À L'AISE DE S'EXPRIMER VERBALLEMENT. SI LE RÉPONDANT DÉMONTRE UNE NOUVEAU D'ÉLOCUTION OU DE COMMUNICAITON PEU DEVELOPPÉ, REMERCIER ETTERMINER.

SI LE RÉPONDANT INDIQUE AVOIR DES DIFFICULTÉS DE LA VUE, DE L'OUÏE OU UN PROBLEME DE COMMUNICAITON ÉCRITE OU VERBALE QUI POURRAIT L'EMPÊCHER DE PARTICIPER ACTIVEMENT AU GROUPE DE DISCUSSION, REMERCIER ET TERMINER)

.
.
.

20. Nous demandons que les participants au groupe de discussion puissent exprimer leurs opinions et idées, et par moments de se lever pour expliquer leur sentiments aux autre participants. Dans quelle mesure êtes-vous confortable d'exprimer vous opinions dans un environnement de groupe. Diriez-vous que vous êtes...

Tout à fait confortable	01	
Très confortable	02	
Confortable	03	REMERCIER ET TERMINER
Pas très confortable	04	REMERCIER ET TERMINER
Pas du tout confortable	05	REMERCIER ET TERMINER

Cette recherché est d'une durée maximale de **deux heures**. Vous devez accepter d'être disponible pendant les 2 heures au complet, pour être admissible.

21. Seriez-vous disponible pour les 2 heures du groupe de discussion, acceptez vous de participer et que vous êtes en pleine mesure de participer activement?

Oui	01	
Non	02	REMERCIER ET TERMINER

22. S'il-vous-plaît, prenez note que le groupe de discussion sera enregistré sur audio et vidéo et seront utilisés à des fins de recherche et d'archives. Acceptez-vous de prendre part à ce groupe de discussion et que votre participation soit enregistrée?

Oui	01	
Non	02	REMERCIER ET TERMINER



23. Tous les participants doivent fournir une pièce d'identité avec photo. Veuillez prendre note qu'aucun participant ne sera admis sans cette dernière. Acceptez-vous de fournir une pièce d'identité?

Oui	01	
Non	02	REMERCIER ET TERMINER

Le groupe auquel nous vous invitons durera **2 heures** et vous recevrez **100\$** en argent comptant à la fin de la discussion

Seriez-vous disponible pour participer au groupe de discussion qui aura lieu :

[Groupe 1 SHERBROOKE, Q13 (code 02)]

Groupe 1: Mercredi le 21 juillet 2010 à 17h30	Oui	01	
	Non	02	REMERCIER ET TERMINER

[Group 1 SHERBROOKE, Q13 (code 01)]

Groupe 2: Mercredi le 21 juillet 2010 à 19h30	Oui	01	
	Non	02	REMERCIER ET TERMINER

[PAPI Invitation Only / or used for the confirmation of the web screened]

Le groupe de discussion aura lieu le à Sherbrooke Mercredi, le 21 juillet 2010 à ____ et durera **DEUX HEURES**.

Le Gouvernement du Canada nous a mandatés pour cette étude. Soyez assuré qu'il ne s'agit que d'une étude de marché, et qu'aucune vente ou d'appels de sollicitation suivront votre participation à la discussion et que les réponses et opinions données demeureront confidentielles.

Vous devez vous présenter **15 minutes avant le début** du groupe de discussion, car il est important qu'on débute à l'heure. Les retardataires ne seront pas admis à la discussion. Vous devez fournir une pièce d'identité avec photo (**carte d'assurance maladie ou permis de conduire**) afin de confirmer votre identité et pour recevoir votre rémunération de **100\$**.

Le groupe de discussion aura lieu au **Grand Hôtel Times de Sherbrooke situé au 1 Belvédère Sud au Salon Washington : 819-575-2222**

Nous n'invitons qu'un petit nombre de participants pour ce groupe de discussion. Il est très important que nous puissions compter sur vous de vous présenter, une fois que vous aurez accepté de participer. Si vous avez des questions, ou si vous êtes dans l'impossibilité de vous présenter à la discussion, veuillez communiquer avec nous au **514-904-3179 ou sans frais au 1-888-490-9341 en référence à l'étude #XXXX**



Ipsos Reid

SI REMERCIER ET TERMINER OU QUOTA ATTEINT

Nous vous remercions d'avoir pris le temps pour répondre à ce questionnaire de pré-qualification.

Selon l'ensemble de vos réponses, vous correspondez à un profil de consommateur que nous avons déjà trouvé et qui n'est plus nécessaire pour l'étude

Soyez assuré que nous communiquerons avec vous prochainement pour un autre sujet.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

Afin de faciliter la communication, veuillez fournir les informations suivantes:

Prénom et nom de famille

[OPEN BOX]

Téléphone (jour):

[OPEN BOX]

Téléphone (soir):

[OPEN BOX]

E-mail:

[OPEN BOX]

Nous vous remercions de votre collaboration



Ipsos Reid

Appendix C: Bilingual Questionnaire

INTRODUCTION

Hello, my name is _____. I'm calling from Ipsos Reid to conduct a survey on behalf of the Government of Canada.

Bonjour, ici _____ d'Ipsos Reid. Nous menons un sondage pour le compte du gouvernement du Canada.

(IF NECESSARY: So we know we are speaking with the right person)

(AU BESOIN: Pour que nous sachions que nous parlons à la bonne personne)

Do you have anyone in your household who is 18-34 years old?

Puis-je parler au membre de votre foyer âgé de 18 à 34 ans ?

[IF YES] Can I speak to the person in that age group with the last birthday?

[IF YES] Puis-je parler à la personne dans ce groupe d'âge qui est la dernière à célébrer son anniversaire ?

[ARRANGE CALL-BACK IF 18-34 YEAR OLD HOUSEHOLD MEMBER IS UNAVAILABLE]

[IF NO MEMBERS OF THE HOUSEHOLD ARE 18-34 YEARS OF AGE:] May I speak to the person in the household who is 35 years of age or older, and who had their birthday last? [ARRANGE CALL-BACK IF 35+ HOUSEHOLD MEMBER IS UNAVAILABLE]

[IF NO MEMBERS OF THE HOUSEHOLD ARE 18-34 YEARS OF AGE:] Puis-je parler au membre de votre foyer âgé de 35 ans ou plus qui a été le dernier à célébrer son anniversaire? [ARRANGE CALL-BACK IF 35+ HOUSEHOLD MEMBER IS UNAVAILABLE]

[ONCE RESPONDENT IS REACHED:] Your responses will be kept entirely confidential and this survey is registered with the national survey registration system. Your participation is voluntary and the study typically takes less than 10 minutes to complete. We can do it now or at a time more convenient for you. Would you be willing to participate?

[ONCE RESPONDENT IS REACHED:] Vos réponses demeureront strictement confidentielles, et le présent sondage est inscrit auprès du système national d'enregistrement des sondages. Vous êtes libre de participer ou non à ce sondage et l'étude prend habituellement moins de 10 minutes à compléter. Nous pouvons le faire dès maintenant ou à un moment plus propice pour vous. Seriez-vous d'accord pour prendre part à ce sondage?

[INTERVIEWER: IF RESPONDENT HAS QUESTIONS ABOUT THE SURVEY OR ITS LEGITIMACY PLEASE REFER TO HRSDC PROJECT LEAD; CONTACT INFORMATION AT END OF QUESTIONNAIRE]

To begin, in which official language would you prefer to be interviewed?



Ipsos Reid

1. Pour commencer, dans laquelle des langues officielles préféreriez-vous être interviewé?

(READ RESPONSES, CODE ONE RESPONSE ONLY)
(LIRE LES RÉPONSES, CODER UNE SEULE RÉPONSE)

English
Anglais
French
Français

1a. In what year were you born?
1a. En quelle année êtes-vous né?

[RECORD YEAR, RANGE 1900-1992]
[INSCRIRE L'ANNÉE, ÉCHELLE DE 1900-1992]
DK/RF
NSP/REFUS

[ASSIGN DK/REF TO 35-54 AGE GROUP]

2. Thinking of the issues facing Canada today, which one would you say the Government of Canada should focus on most? (OPEN, DO NOT READ LIST; ACCEPT ONE RESPONSE ONLY)

2. En songeant aux enjeux auxquels le Canada est confronté en ce moment, selon vous, lequel devrait recevoir le plus d'attention de la part du gouvernement du Canada?
(QUESTION OUVERTE, NE PAS LIRE LA LISTE; ACCEPTER UNE SEULE RÉPONSE)

Economy (general)
Économie (en général)
Health care
Santé
Environment
Environnement
Jobs
Emploi
Unemployment
Chômage
Debt
Dette
Deficit
Déficit
Crime
Criminalité
Other [SPECIFY]
Autre [PRÉCISER]
DK/RF
NSP/REFUS



Ipsos Reid

[ROTATE Q3 AND 4]

3. How would you rate the current state of the Canadian economy? Please use a scale from 1 to 10, where 1 is terrible and 10 is excellent.

3. Comment évalueriez-vous l'état actuel de l'économie du Canada? Veuillez répondre sur une échelle de 1 à 10, où 1 signifie « très mauvais » et 10, « excellent ».

1 = Terrible

1 = Très mauvais

10 = Excellent

10 = Excellent

DK/RF

NSP/REFUS

4. How would you rate the current state of the global economy? Please use a scale from 1 to 10, where 1 is terrible and 10 is excellent.

4. Comment évalueriez-vous l'état actuel de l'économie mondiale? Veuillez répondre sur une échelle de 1 à 10, où 1 signifie « très mauvais » et 10, « excellent ».

1 = Terrible

1 = Très mauvais

10 = Excellent

10 = Excellent

DK/RF

NSP/REFUS

5. Thinking again about issues facing Canada, in your view, which of the following should be the top priority of the federal government? (READ LIST, RANDOMIZE)

5. En songeant de nouveau aux enjeux auxquels le Canada est confronté en ce moment, selon vous, auquel le gouvernement fédéral devrait-il donner la priorité? (LIRE LA LISTE AU HASARD)

Protecting the environment

Protéger l'environnement

Supporting Canada's economic recovery

Soutenir la reprise économique du Canada

Improving the health care system

Améliorer le système de soins de santé

[SPLIT SAMPLE]: Reducing unemployment / Reducing the deficit

[SPLIT SAMPLE]: Réduire le chômage / Reducing le déficit

[DO NOT READ] None of the above

[NE PAS LIRE] Aucune de ces réponses

DK/RF

NSP/REFUS

6. Are you currently retired?
6. Êtes-vous à la retraite en ce moment?

Yes
Oui
No
Non
DK/RF
NSP/REFUS

[ASK Q7 IF "Yes" AT Q6, IF NO/DK/REF SKIP TO Q8]

7. Are you fully retired or still working part-time to earn money?
7. Êtes-vous entièrement à la retraite ou travaillez-vous encore à temps partiel pour gagner de l'argent?

Fully retired
Entièrement à la retraite
Still working part-time to earn money
Travaille encore à temps partiel pour gagner de l'argent
DK/RF
NSP/REFUS

[SKIP TO Q13 IF ASKED Q7]

8. When thinking about your retirement years, what is the single most important source of income you expect to rely on most? (PROBE) And what other sources of income do you expect to rely upon? (OPEN, DO NOT READ LIST; RECORD FIRST MENTION, ACCEPT MULTIPLE MENTIONS)

8. En songeant à vos années de retraite, quelle est la plus importante source de revenus sur laquelle vous prévoyez compter? (SONDER) Et sur quelles autres sources de revenus prévoyez-vous compter? (QUESTION OUVERTE, NE PAS LIRE LA LISTE; INSCRIRE LA PREMIÈRE RÉPONSE, ACCEPTER PLUSIEURS RÉPONSES)

Stocks
Actions
GICs/Guaranteed Investment Certificates
CPG/certificats de placement garanti
Bonds
Obligations
Mutual funds
Fonds communs de placement
Inheritance
Héritage
Life insurance
Assurance-vie
Property/Real estate
Propriété/Immobilier
Savings account



Ipsos Reid

Compte d'épargne
 Employer pension
 Régime de retraite d'un employeur
 CPP/Canada Pension Plan
 RPC/Régime de pensions du Canada
 QPP/Quebec Pension Plan
 RRQ/Régime de rentes du Québec
 OAS/Old Age Security
 SV/Sécurité de la vieillesse
 Guaranteed Income Supplement
 Supplément de revenu garanti
 Registered Retirement Savings Plans/RRSPs
 Régimes enregistrés d'épargne-retraite/REER
 Tax Free Savings Account/TFSA
 Compte d'épargne libre d'impôt/CELI
 Lottery winnings
 Gains à la loterie
 Part-time/Occasional work
 Emploi à temps partiel/occasionnel
 Income from a spouse/partner who continues to work
 Revenus d'un(e) conjoint(e)/partenaire qui continue à travailler
 Retirement income from a spouse
 Revenus de retraite d'un(e) conjoint(e)
 Income from own business
 Revenus de sa propre entreprise
 Income from commissions
 Revenus de commissions
 Income from farming activities (including hunting, fishing, logging)
 Revenus agricoles (y compris la chasse, la pêche et l'exploitation forestière)
 Don't expect to ever retire/fully retire/Expect to work until death
 Ne prévoit pas prendre sa retraite/être entièrement à la retraite/prévoit travailler jusqu'à la fin de sa vie
 Haven't thought about retirement
 N'a pas pensé à la retraite
 Other (Specify)
 Autre [PRÉCISER]
 None
 Aucun
 DK/RF

9. Some people have a specific goal in mind when thinking about the size of their retirement savings and investments. Thinking about your own expectations, what is the total dollar amount of savings and investments you expect you will need for retirement? (OPEN, PROBE TO RECORD SPECIFIC AMOUNT)

9. Certaines personnes ont en tête un objectif précis lorsqu'elles pensent à la somme de leur épargne et de leurs placements pour la retraite. En songeant à vos propres attentes, quel est le montant total en dollars de l'épargne et des placements dont vous prévoyez avoir besoin pour la retraite? (QUESTION OUVERTE, SONDER POUR INSCRIRE UN MONTANT PRÉCIS)



[RECORD NUMBER RANGE: 0-\$10,000,000]
[INSCRIRE LE NUMÉRO ÉCHELLE DE: 0-\$10 000 000]
DK/RF
NSP/REFUS

10. Do you believe that your retirement plans have been affected by the recent global recession and economic crisis over the past two years?
10. Pensez-vous que la récente récession mondiale et la crise économique des deux dernières années ont eu des conséquences sur vos plans de retraite?

Yes
Oui
No
Non
(DO NOT READ) I will never retire
(NE PAS LIRE) Je ne prendrai jamais ma retraite
DK/RF
NSP/REFUS

[ASK Q10A IF "Yes" AT Q10, IF NO/Never retire/DK/REF SKIP TO Q11]

10A. And how have your retirement plans been affected? (OPEN, DO NOT READ LIST; RECORD FIRST MENTION, ACCEPT MULTIPLE MENTIONS)
10A. Et quelles ont été les conséquences sur vos plans de retraite? (QUESTION OUVERTE, NE PAS LIRE LA LISTE; INSCRIRE LA PREMIÈRE RÉPONSE, ACCEPTER PLUSIEURS RÉPONSES)

Delayed retirement
Retraite reportée à plus tard
Will have less money
Aura moins d'argent
Will have to work part-time during retirement
Devra travailler à temps partiel pendant sa retraite
Other [SPECIFY]
Autre [PRÉCISER]
DK/RF
NSP/REFUS

11. When you reach retirement age, what would you like to do? [ROTATE OPTIONS]:
Continue working to earn money in your current job; continue working to earn money, but in a different job; or stop working to earn money altogether?
11. Qu'aimeriez-vous faire lorsque vous atteindrez l'âge de la retraite? [ROTATE OPTIONS]: Continuer à travailler pour gagner de l'argent avec votre emploi actuel; continuer à travailler pour gagner de l'argent, mais avec un emploi différent; ou cesser complètement de travailler pour gagner de l'argent?

Continue working to earn money in your current job
Continuer à travailler pour gagner de l'argent avec votre emploi actuel



Continue working to earn money in a different job
Continuer à travailler pour gagner de l'argent avec un emploi différent
Stop working to earn money altogether
Cesser complètement de travailler pour gagner de l'argent
DK/RF
NSP/REFUS

[IF EITHER "Continue working" ASK Q12, IF "Stop working"/DK/REF SKIP TO Q13]

12. Would you like to work [ROTATE OPTIONS]: full time (or) part-time?
12. Aimeriez-vous travailler [ROTATE OPTIONS]: à temps plein (ou) à temps partiel?

Full time
À temps plein
Part-time
À temps partiel
DK/RF
NSP/REFUS

[ALL RESPONDENTS]

13. Please tell me whether you agree or disagree with each of the following statements, using a scale of 1 to 10, where 1 means you strongly disagree and 10 means you strongly agree. How about ... (READ AND ROTATE; PROBE FOR SPECIFIC RESPONSE; REPEAT AS NEEDED: "Keeping in mind that 1 means you strongly disagree and 10 means you strongly agree ... ")

13. Veuillez indiquer dans quelle mesure vous êtes d'accord ou en désaccord avec chacun des énoncés suivants sur une échelle de 1 à 10, où 1 signifie que vous êtes fortement en désaccord et 10, fortement d'accord. En ce qui concerne... (LIRE ET FAIRE LA ROTATION; SONDER POUR UNE RÉPONSE PRÉCISE; RÉPÉTER AU BESOIN : « Je vous rappelle que 1 signifie que vous êtes fortement en désaccord et 10, que vous êtes fortement d'accord... »)

Saving for retirement is an individual's responsibility and not the government's job.
Épargner pour la retraite est une responsabilité individuelle qui ne revient pas au gouvernement

[IF "No" AT Q6] I am worried about how I will support myself financially in my old age.

[IF "No" AT Q6] Je m'inquiète comment je vais continuer à me supporter financièrement durant ma vieillesse.

[IF "No" AT Q6] I feel that I have all the information I need to plan for retirement.

[IF "No" AT Q6] J'estime avoir tous les renseignements dont j'ai besoin pour planifier ma retraite

[IF "No" AT Q6] I feel that I understand all the retirement savings options available to me.

[IF "No" AT Q6] Je pense que je comprends toutes les options d'épargne pour la retraite qui me sont offertes

[IF "Yes" AT Q6] I feel that I had all the information I needed to plan for retirement.

[IF "Yes" AT Q6] J'ai l'impression que j'avais toutes informations nécessaires pour planifier pour ma retraite.



[IF "Yes" AT Q6] I feel that I understood all the retirement savings options that were available to me.

[IF "Yes" AT Q6] J'ai l'impression que je comprenais toutes les options pour les épargnes retraite qui m'étaient disponibles.

[IF "Yes" AT Q6] I am worried about how I will continue to support myself financially in my old age.

[IF "Yes" AT Q6] Je m'inquiète comment je vais continuer à me supporter financièrement durant ma vieillesse.

1 = Strongly disagree

1 = Fortement en désaccord

10 = Strongly agree

10 = Fortement d'accord

DK/RF

NSP/REFUS

[SKIP TO Q18 IF DK/REF AT Q6]

14. Thinking about the [OUTSIDE QUEBEC: Canada Pension Plan; IN QUEBEC: Quebec Pension Plan] and Old Age Security Programs, please tell me whether you agree or disagree with each of the following statements, using a scale of 1 to 10, where 1 means you strongly disagree and 10 means you strongly agree. How about ... (READ AND ROTATE; PROBE FOR SPECIFIC RESPONSE; REPEAT AS NEEDED: "Keeping in mind that 1 means you strongly disagree and 10 means you strongly agree ... ")

14. En songeant au [OUTSIDE QUEBEC: Régime de pensions du Canada; IN QUEBEC: Régime de rentes du Québec] et aux programmes de la sécurité de la vieillesse, veuillez me dire si vous êtes d'accord ou en désaccord avec chacun des énoncés suivants à l'aide d'une échelle de 1 à 10 où 1 signifie que vous êtes fortement en désaccord et 10, fortement d'accord. Qu'en est-il de ... (LIRE ET FAIRE LA ROTATION; INCITER POUR UNE RÉPONSE SPÉCIFIQUE; RÉPÉTER AU BESOIN: "Tout en songeant que 1 signifie que vous êtes fortement en désaccord et 10, fortement d'accord... ")

[IF "No" AT Q6] I have enough information about the [OUTSIDE QUEBEC: Canada Pension Plan; IN QUEBEC: Quebec Pension Plan] and Old Age Security programs to make decisions about my retirement.

[IF "No" AT Q6] J'ai assez d'information sur le [OUTSIDE QUEBEC: Régime de pensions du Canada; IN QUEBEC: Régime de rentes du Québec] et les programmes de la sécurité de la vieillesse pour pouvoir prendre des décisions pour ma retraite.

[IF "No" AT Q6] The [OUTSIDE QUEBEC: Canada Pension Plan; IN QUEBEC: Quebec Pension Plan] and Old Age Security programs will not provide enough income alone to live in retirement.

[IF "No" AT Q6] Le [OUTSIDE QUEBEC: Régime de pensions du Canada; IN QUEBEC: Régime de rentes du Québec] et les programmes de la sécurité de la vieillesse seuls ne me donneront pas assez de revenu pour vivre durant ma retraite.

[IF "No" AT Q6] I am concerned about whether the [OUTSIDE QUEBEC: Canada Pension Plan; IN QUEBEC: Quebec Pension Plan] and Old Age Security programs will be available to me when I retire.

[IF "No" AT Q6] Je m'inquiète que le [OUTSIDE QUEBEC: Régime de pensions du Canada; IN QUEBEC: Régime de rentes du Québec] et les programmes de la sécurité de la vieillesse ne seront peut-être pas disponible quand je prendrai ma retraite.

[IF "Yes" AT Q6] I had enough information about the [OUTSIDE QUEBEC: Canada Pension Plan; IN QUEBEC: Quebec Pension Plan] and Old Age Security programs to make decisions about my retirement.

[IF "Yes" AT Q6] J'avais assez d'information sur le [OUTSIDE QUEBEC: Régime de pensions du Canada; IN QUEBEC: Régime de rentes du Québec] et les programmes de la sécurité de la vieillesse pour pouvoir prendre des décisions sur ma retraite.

[IF "Yes" AT Q6] The [OUTSIDE QUEBEC: Canada Pension Plan; IN QUEBEC: Quebec Pension Plan] and Old Age Security programs do not provide enough income alone to live in retirement.

[IF "Yes" AT Q6] Le [OUTSIDE QUEBEC: Régime de pensions du Canada; IN QUEBEC: Régime de rentes du Québec] et les programmes de la sécurité de la vieillesse seuls ne donnent pas assez de revenu pour vivre durant la retraite.

[IF "Yes" AT Q6] I am concerned about whether the [OUTSIDE QUEBEC: Canada Pension Plan; IN QUEBEC: Quebec Pension Plan] and Old Age Security programs will continue to be available to me throughout my retirement years.

[IF "Yes" AT Q6] Je m'inquiète si le [OUTSIDE QUEBEC: Régime de pensions du Canada; IN QUEBEC: Régime de rentes du Québec] et les programmes de la sécurité de la vieillesse continueront à m'être disponibles durant mes années de retraite.

1 = Strongly disagree

1 = Fortement en désaccord

10 = Strongly agree

10 = Fortement d'accord

DK/RF

NSP/REF

[IF "No"/DK/REF AT Q6, SKIP TO Q18; IF "Yes" AT Q6 CONTINUE]

15. What is the single most important source of income you currently rely upon?

(PROBE: And what other sources of income do you currently rely upon? OPEN, DO NOT READ LIST; RECORD FIRST MENTION, ACCEPT MULTIPLE MENTIONS)

15. Quelle est la plus importante source de revenus sur laquelle vous comptez en ce moment? (SONDER : Et sur quelles autres sources de revenus comptez-vous en ce moment? QUESTION OUVERTE, NE PAS LIRE LA LISTE; INSCRIRE LA PREMIÈRE RÉPONSE, ACCEPTER PLUSIEURS RÉPONSES)

Stocks

Actions

GICs/Guaranteed Investment Certificates

CPG/certificats de placement garanti

Bonds

Obligations

Mutual funds

Fonds communs de placement

Inheritance

Héritage

Life insurance

Assurance-vie

Property/Real estate

Propriété/Immobilier



Ipsos Reid

Savings account
Compte d'épargne
Employer pension
Régime de retraite d'un employeur
CPP/Canada Pension Plan
RPC/Régime de pensions du Canada
QPP/Quebec Pension Plan
RRQ/Régime de rentes du Québec
OAS/Old Age Security
SV/Sécurité de la vieillesse
Guaranteed Income Supplement
Supplément de revenu garanti
Registered Retirement Savings Plans/RRSPs
Régimes enregistrés d'épargne-retraite/REER
Tax Free Savings Account/TFSA
Compte d'épargne libre d'impôt/CELI
Lottery winnings
Gains à la loterie
Part-time/Occasional work
Emploi à temps partiel/occasionnel
Income from a spouse/partner who continues to work
Revenus d'un(e) conjoint(e)/partenaire qui continue à travailler
Retirement income from a spouse
Revenus de retraite d'un(e) conjoint(e)
Income from own business
Revenus de sa propre entreprise
Income from commissions
Revenus de commissions
Income from farming activities (including hunting, fishing, logging)
Revenus agricoles (y compris la chasse, la pêche et l'exploitation forestière)
None
Aucun
DK/RF
NSP/REFUS

16. Do you believe that your retirement has been affected by the recent global recession and economic crisis over the past two years?

16. Pensez-vous que la récente récession mondiale et la crise économique des deux dernières années ont eu des conséquences sur votre retraite?

Yes
Oui
No
Non
DK/RF
NSP/REFUS

[IF YES ASK Q17, IF NO/DK/REF SKIP TO Q18]

17. And how has your retirement been affected? (OPEN; RECORD FIRST MENTION; ACCEPT MULTIPLE MENTIONS)

17. Quelles ont été les conséquences sur votre retraite? (QUESTION OUVERTE; INSCRIRE LA PREMIÈRE RÉPONSE; ACCEPTER PLUSIEURS RÉPONSES)

DK/RF

18. For this next question, we'd like to know about financial responsibilities that you and your household currently face. By financial responsibilities, we mean the main expenditures to which your income is directed. Of all the financial responsibilities that you face, what is the most important? (PROBE) Anything else? (OPEN, DO NOT READ LIST; RECORD FIRST MENTION, ACCEPT MULTIPLE MENTIONS)

18. À la prochaine question, nous aimerions en savoir davantage sur les responsabilités financières auxquelles vous et votre foyer êtes confrontés en ce moment. Par responsabilités financières, nous voulons dire les dépenses principales où vous dirigez votre revenu. Quelle est la plus importante responsabilité financière à laquelle vous êtes confrontés? (SONDER) Y a-t-il autre chose? (QUESTION OUVERTE, NE PAS LIRE LA LISTE; INSCRIRE LA PREMIÈRE RÉPONSE, ACCEPTER PLUSIEURS RÉPONSES)

Saving for retirement

Épargner pour la retraite

Going on vacation

Partir en vacances

Buying the incidental necessities of life, such as food, clothing, school supplies

Couvrir les dépenses essentielles comme l'épicerie, les vêtements et les fournitures scolaires

Paying down debt

Rembourser des dettes

Saving for children's or grandchildren's education

Épargner pour les études des enfants ou des petits-enfants

Recreational items or activities, such as cable TV or internet

Articles ou activités de loisirs comme la télévision par câble ou Internet

Sports programs or equipment

Programmes ou équipement sportifs

Housing costs, such as mortgage payments, rent, property taxes or saving for a house.

Coûts de logement comme les versements hypothécaires, le loyer, l'impôt foncier ou l'épargne pour l'achat d'une maison

Home improvements and renovations

Améliorations ou rénovations domiciliaires

None

Aucune

Other [SPECIFY]

Autre [PRÉCISER]

DK/RF

NSP/REFUS



Ipsos Reid

[ASK ALL]

Q19. In the last year, would you say that the federal government has been, in general, reducing taxes, raising taxes or leaving taxes about the same?

Q19. Au cours de la dernière année, diriez-vous que le gouvernement fédéral, en général, a été en mesure de réduire les impôts, augmenter les impôts ou qu'il n'y a aucun changement?

Reducing taxes

Réduire les impôts

Raising taxes

Augmenter les impôts

Leaving taxes about the same

Aucun changement aux impôts

DK/REF

NSP/REF

[READ] Now I would like to ask you a few last questions, for statistical purposes only.

[LIRE] J'aimerais maintenant vous poser quelques dernières questions qui nous serviront à des fins statistiques seulement.

[ASK D1 IF "No" AT Q6; ALL OTHERS SKIP TO D2]

D1. Which of the following categories best describes your current employment status? Are you (READ LIST, ACCEPT ONE RESPONSE ONLY)

D1. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux votre situation professionnelle actuelle? Êtes-vous (LIRE LA LISTE, ACCEPTER UNE SEULE RÉPONSE)

Working full-time, that is, 35 or more hours per week

Employé à temps plein, c'est-à-dire 35 heures ou plus par semaine

Working part-time, that is, less than 35 hours per week

Employé à temps partiel, c'est-à-dire moins de 35 heures par semaine

Self-employed

Travailleur autonome

Unemployed, but looking for work

Sans emploi, mais à la recherche d'un emploi

A student attending school full-time

Étudiant à temps plein

Not in the workforce (FULL-TIME HOMEMAKER; UNEMPLOYED AND NOT LOOKING FOR WORK)

Pas sur le marché du travail (AU FOYER À TEMPS PLEIN; SANS EMPLOI ET N'EN CHERCHE PAS)

Employed, on leave (PARENTAL LEAVE, SICK LEAVE)

Employé en congé (CONGÉ PARENTAL, CONGÉ DE MALADIE)

(DO NOT READ: IF VOLUNTEERED) Other [DO NOT SPECIFY]

(NE PAS LIRE : SI SPONTANÉE) Autre (NE PAS PRÉCISER)

DK/RF

NSP/REFUS



Ipsos Reid

D2. Which of the following diplomas or degrees have you completed? (ACCEPT ALL RESPONSES)

D2. Lequel des diplômes ou attestations d'études suivants avez-vous obtenus? (ACCEPTER TOUTES LES RÉPONSES)

High School diploma or equivalent

Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent

Registered Apprenticeship or other trades certificate or diploma

Apprenti inscrit ou autre certificat ou diplôme d'une école de métiers

College, CEGEP or other non-university certificate or diploma

Certificat ou diplôme d'études collégiales ou non universitaires

University degree, certificate or diploma

Certificat ou diplôme d'études universitaires

(DO NOT READ) None

(NE PAS LIRE) Aucun

DK/RF

NSP/REFUS

D4. Which of the following categories best describes your total household income? That is, the total income of all persons in your household combined, before taxes [READ LIST UNTIL INTERRUPTED]?

D4. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux le revenu annuel total de votre foyer, c'est-à-dire le revenu total avant impôts de tous les membres de votre foyer combinés [READ LIST UNTIL INTERRUPTED]?

Under \$20,000

Moins de 20 000 \$

\$20,000 to just under \$ 40,000

De 20 000 \$ à un peu moins de 40 000 \$

\$40,000 to just under \$ 60,000

De 40 000 \$ à un peu moins de 60 000 \$

\$60,000 to just under \$ 80,000

De 60 000 \$ à un peu moins de 80 000 \$

\$80,000 to just under \$100,000

De 80 000 \$ à un peu moins de 100 000 \$

\$100,000 to just under \$150,000

De 100 000 \$ à un peu moins de 150 000 \$

\$150,000 or above

150 000 \$ et plus

DK/RF

NSP/REFUS

D5. Which of the following categories best reflects the value of financial investments held by all members of your household? [READ LIST, PROBE FOR BEST ESTIMATE; ACCEPT ONLY ONE RESPONSE]

D5. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux la valeur des placements financiers de tous les membres de votre foyer? [READ LIST, PROBE FOR BEST ESTIMATE; ACCEPT ONLY ONE RESPONSE]

Under \$100,000



Ipsos Reid

Moins de 100 000 \$
\$100,000 to just under \$250,000
De 100 000 à un peu moins de 250 000 \$
\$250,000 to just under \$500,000
De 250 000 à un peu moins de 500 000 \$
\$500,000 to just under \$1 million
De 500 000 à un peu moins de 1 million \$
\$1 million or above
1 million \$ ou plus

DK/RF

D6. Do you currently own your own home, or are you renting?
D6. Êtes-vous actuellement propriétaire ou locataire de votre résidence?

Currently own my own home (SELECT IF THEY VOLUNTEER: "I don't own it/ am paying a mortgage")

Propriétaire (CHOISIR SI ON RÉPOND SPONTANÉMENT : "Je ne suis pas propriétaire/ J'ai une hypothèque")

Renting

Locataire

DK/RF

NSP/REFUS

[ASK D6A IF "Currently own my own home" AT D6, IF RENTING SKIP TO D7]

D6A. Do you own your home outright, or do you still make regular mortgage payments?

D6A. Êtes-vous propriétaire à part entière ou effectuez-vous encore régulièrement des versements hypothécaires?

Own my home outright

Propriétaire à part entière

Still make regular mortgage payments

Effectue encore régulièrement des versements hypothécaires

DK/RF

NSP/REFUS

D7A. How many adults 18 years of age or older currently live in your household?

D7A. Combien d'adultes de 18 ans ou plus vivent actuellement dans votre foyer ?

[RECORD NUMBER, RANGE 0-99]

[INSCRIRE LE NUMÉRO, ÉCHELLE DE 0-99]

DK/RF

NSP/REF



Ipsos Reid

D7B. Are there any children under the age of 18 currently living in your household?
D7B. Est ce qu'il y a des enfants de moins de 18 ans qui vivent actuellement dans votre foyer ?

Yes
No
DK/RF

[ASK D8 IF "Yes" AT D7, IF NO/DK/REF SKIP TO D9]

D8. How many children under the age of 18 currently live in your household?
D8. Combien d'enfants de moins de 18 ans vivent actuellement dans votre foyer?

[RECORD NUMBER, RANGE 0-99]
DK/RF

[IF "Yes" AT Q6 AND 1/0/DK/REF AT D7A, SKIP TO CONCLUSION]

D9. [IF "No"/DK/REF AT Q6] Are you worried about you, or anyone else in your household, losing their job or being laid off?

D9. [IF "No"/DK/REF AT Q6] Est-ce que vous êtes inquiet de perdre votre emploi ou d'être congédié ou qu'un membre de votre foyer perde son emploi ou soit congédié?

[IF "Yes" AT Q6 + "2 or more" AT D7A] Are you worried about anyone else in your household, losing their job or being laid off?

[IF "Yes" AT Q6 + "2 or more" AT D7A] Est-ce que vous êtes inquiet qu'une autre personne de votre foyer perde son emploi ou soit congédié?

Please answer using a scale of 1 to 10, where 1 means you are not at all worried, and 10 means you are very worried.

Veillez répondre en utilisant une échelle de 1 à 10, où 1 signifie que vous n'êtes pas du tout inquiet et 10, que vous êtes très inquiet.

1 = Not at all worried
1 = Pas du tout inquiet
10 = Very worried
10 = Très inquiet

(DO NOT READ) N/A, nobody in household is currently employed.

(NE PAS LIRE) S.O., aucun membre de mon foyer ne travaille en ce moment.

DK/RF
NSP/REFUS

(READ) That concludes the survey. This survey was conducted on behalf of Human Resources and Skills Development Canada. In the coming months the report will be available from Library and Archives Canada. Thank you very much for taking part, it is appreciated.

(LIRE) Voilà qui met fin au sondage. Ce sondage a été mené pour le compte de Ressources humaines et développement des compétences Canada. Dans les mois à



Ipsos Reid

venir, le rapport sera disponible à Bibliothèque et archives Canada. Merci beaucoup d'y avoir participé. Nous vous en sommes très reconnaissants.

(INTERVIEWER: IF RESPONDENT ASKS ABOUT THE LEGITIMACY OF THE SURVEY OR HAS OTHER QUESTIONS, PLEASE REFER TO JEREMY PLAUNT AT HRSDC FOR FURTHER INFORMATION, ON (819) 994-9679)

(INTERVIEWER : SI LE RÉPONDANT VOUS INTERROGE SUR LA LÉGITIMITÉ DU SONDAGE OU S'IL A D'AUTRES QUESTIONS, VEUILLEZ LUI INDIQUER DE COMMUNIQUER AVEC JEREMY PLAUNT DE RHDCC POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS : 819 994-9679)

[INTERVIEWER RECORD]:

[INTERVIEWER RECORD]:

GENDER

SEXE

LANGUAGE OF INTERVIEW

LANGUE DE L'ENTREVUE

PROVINCE/TERRITORY

PROVINCE/TERRITOIRE



Ipsos Reid